

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Юридический факультет



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Татарский язык в профессиональной коммуникации Б1.В.ДВ.3

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Право и иностранный язык (английский)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Кузьмина Х.Х.

Рецензент(ы):

Нуриева Ф.Ш.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Галиуллина Г. Р.

Протокол заседания кафедры No _____ от "_____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Юридического факультета:

Протокол заседания УМК No _____ от "_____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Кузьмина Х.Х. кафедра татарского языкознания Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая, Khalisa.Kuzmina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

- 1) сформировать у студентов целостное представление о татарском языке;
- 2) выработать необходимые навыки и умения по использованию татарского языка в юриспруденции;
- 3) ознакомить с состоянием татарского языка на современном этапе (преподавание татарского языка как государственного в школах, сузах, вузах республики);
- 4) выработать практические навыки по использованию татарского языка в юриспруденции;
- 5) научить применить полученные знания для решения задач профессиональной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.3 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе, 1 семестр.

-Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки "Юриспруденция" (бакалавриат) предусматривает изучение дисциплины "Татарский язык в юриспруденции" (Б1. ДВ1.). в составе профессионального цикла, его базовой части, "Прикладная филология (татарский язык и литература)". Дисциплина занимает важное место в системе курсов, ориентированных на изучение татарского языка в их историческом развитии, соотношении с историей и культурой татарского народа.

Дисциплина изучается на 1 курсе второго семестра.

-Для освоения данной дисциплины необходимы знания, полученные обучающимися в общеобразовательной школе, в частности, они должны иметь общее представление о татарском языке, о юриспруденции, об особенностях современной языковой ситуации в Республике Татарстан. Большое значение приобретают и знания, полученные в процессе одновременного с изучением данной дисциплины курсов введения в профильную подготовку.

-Курс "Татарский язык в юриспруденции", с одной стороны, является основой для изучения татарского языка, дает представление о татарском языке, с другой стороны, формирует умения и навыки организации методической работы в условиях школьного обучения татарскому языку.

-Таким образом, в процессе изучения данного курса осуществляется формирование устойчивого интереса к выявлению специфики изучаемых явлений и процессов, установлению взаимодействия традиций и новаций, определению национального своеобразия татарской лингводидактики.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- значение лексических единиц, связанных с тематикой выбранного профиля и с соответствующими ситуациями общения;
- языковой материал: фонетический, лексический и грамматический минимумы, оценочную лексику, синтаксические модели изучаемого языка, единицы речевого этикета, обслуживающие ситуации общения в рамках изучаемых тем, в том числе профильно-ориентированных;
- значения изученных морфологических форм, средств и способов выражения модальности, условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию;
- лингвострановедческую и страноведческую информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения, с учетом выбранного профиля.

2. должен уметь:

- пользоваться научно-методической и справочной литературой, современными лингвистическими технологиями; анализировать языковую ситуацию татарского языка,
- излагать устно и письменно свои выводы и наблюдения по вопросам татарского языка в юриспруденции; практически использовать татарский язык в юридической деятельности, правильно организовать работу в правоведении;
- применять полученные знания в правовой деятельности и на практике.

3. должен владеть:

- основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области лингвистики.
- основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области языкознания;
- демонстрировать способность и готовность к практическому применению полученных знаний при решении коммуникативных задач;
- устной и письменной коммуникацией

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- пользоваться татарским языком в профессиональной коммуникации
- к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач;
- к устной и письменной коммуникации.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
1.	Тема 1. Татарский язык в профессиональной деятельности юриста	1	1-2	2	2	0	
2.	Тема 2. Функциональные стили татарского языка. Язык юридических документов (официально-деловой стиль)	1	3-4	2	2	0	
3.	Тема 3. Нормы татарского литературного языка и юридический дискурс	1	5-7	2	2	0	
4.	Тема 4. Культура речи на татарском языке и профессиональная этика юриста	1	8-10	2	2	0	
5.	Тема 5. Юридическое речевое общение на татарском языке: правила эффективной коммуникации	1	11-12	2	4	0	
6.	Тема 6. Судебный дискурс и его особенности в русско-татарском билингвальном пространстве	1	13-14	2	2	0	
7.	Тема 7. Особенности дискурса государственного обвинителя: переводческий аспект	1	15-16	2	2	0	
8.	Тема 8. Адвокатский дискурс: особенности национально-языковой коммуникации	1		2	4	0	
.	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	Зачет
	Итого			16	20	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Татарский язык в профессиональной деятельности юриста

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Язык как основное средство общения. Вербальное и невербальное общение. Функции языка. Значение русского и татарского языков в профессиональной деятельности юриста. Современный татарский литературный язык как национальное и государственное средство общения. Юридический статус татарского языка. Закон РТ "О государственных языках РТ и других языках в РТ": права граждан по использованию государственных языков Республики Татарстан и других языков в Республике Татарстан.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Семинарское занятие по истории Тюркского каганата и Великого Булгарского государства. Проявление государственности

Тема 2. Функциональные стили татарского языка. Язык юридических документов (официально-деловой стиль)

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Понятие о функциональных стилях. История развития функциональных стилей татарского языка. Официально-деловой, научный, публицистический, разговорно-обиходный, художественный стили татарского языка. Особенности официально-делового стиля: императивность, точность, отсутствие эмоциональной окраски, строгая текстовая композиция. Особенности юридического делопроизводства. Перевод юридической документации на татарский язык.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Работа с текстами словарей М.Кашгари "Дивану лугат-ит тюрк", К.Насыри. Анализ правовой лексики в данных источниках.

Тема 3. Нормы татарского литературного языка и юридический дискурс

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Орфографические и орфоэпические нормы современного татарского литературного языка. Лексико-фразеологические нормы. Грамматические нормы татарского литературного языка. Основные терминологические словари и справочники по юриспруденции на татарском языке. Деятельность К.Ф. Амирова по разработке русско-татарского юридического словаря (1996)

практическое занятие (2 часа(ов)):

Мастер-класс по освоению старотатарской письменности, основанной на арабской графике. Правописание заимствованных из арабского языка юридических терминов.

Тема 4. Культура речи на татарском языке и профессиональная этика юриста

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Коммуникативные качества речи на татарском языке: правильность, точность, логичность, чистота, выразительность, богатство и уместность. Качества личности юриста: профессионально-деловые, морально-этические, интеллектуальные, организационные. Роль языковой компетенции при развитии личностных качеств юриста.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Анализ генетических пластов юридических терминов, включенных в русско-татарский словарь юридических терминов (автор-составитель К.Ф. Амиров)

Тема 5. Юридическое речевое общение на татарском языке: правила эффективной коммуникации

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Татарский язык в юридической речевой коммуникации: законодательной (речевая коммуникация при разработке, издании и совершенствовании нормативно-правовых предписаний), судебной (речевая коммуникация при производстве дел в судах разных уровней), адвокатской (речевая коммуникация, используемая в работе адвоката), следственной (речевая коммуникация в деятельности следственных органов), нотариальной (речевая коммуникация в работе нотариусов). Перевод документов на татарский язык: правила перевода. Публицистическая деятельность юриста.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Анализ языка произведений М.Бигиева ("Меңнәр яки гүзәл кыз Хәдичә"), Пугачевских документов, в том числе языка права.

Тема 6. Судебный дискурс и его особенности в русско-татарском билингвальном пространстве

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Особенности судебного разбирательства с участием билингвальной личности: смешение языковых кодов и речевые ошибки. Судебная лингвистическая экспертиза татароязычных текстов: внешняя языковая форма и внутреннее смысловое содержание. Проблема адаптации лингвистического знания для нужд судопроизводства. Терминология апелляционного судопроизводства, особенности его перевода на татарский язык.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Анализ Конституции РТ, Закона о языках в РТ.

Тема 7. Особенности дискурса государственного обвинителя: переводческий аспект

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Перевод основных терминов дискурса государственного обвинения на татарский литературный язык: трудности перевода. Лексические, грамматические, синтаксические и стилистические особенности перевода деловой прокурорской документации. Терминология Уголовного Кодекса РФ на татарском языке. Терминология процесса обжалования судебных решений на татарском языке.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Анализ на основе вышеуказанных документов функционирование татарского языка как государственного.

Тема 8. Адвокатский дискурс: особенности национально-языковой коммуникации

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Субъекты речевой коммуникации при проведении адвокатского консультирования: билингвальное речевое поведение. Перевод основных юридических терминов по адвокатской деятельности на татарский язык. Кодирование и декодирование процессуальных элементов адвокатского делопроизводства. Правила речевого общения адвоката с клиентами на татарском языке и профессиональный этикет адвоката.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Особенности работы с участием билингвальной личности: смешение языковых кодов и речевые ошибки. Лингвистическая характеристика татароязычных текстов: внешняя языковая форма и внутреннее смысловое содержание. Проблема адаптации лингвистического знания для нужд профессиональной деятельности будущего специалиста. Терминология профессиональной деятельности, особенности её перевода на татарский язык.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Се-местр	Неде-ля семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудо-емкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Татарский язык в профессиональной деятельности юриста	1	1-2	Работа с научной литературой	4	реферат

№	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Функциональные стили татарского языка. Язык юридических документов (официально-деловой стиль)	1	3-4	Социолингвистический анализ этапов развития татарского литературного языка	4	семинарское занятие
3.	Тема 3. Нормы татарского литературного языка и юридический дискурс	1	5-7	Сопоставительный анализ истории письменности старописьменных языков.	2	Рефераты
5.	Тема 5. Юридическое речевое общение на татарском языке: правила эффективной коммуникации	1	11-12	Чтение научной литературы по заданной теме	8	конспект
6.	Тема 6. Судебный дискурс и его особенности в русско-татарском билингвальном пространстве	1	13-14	Анализ судебного дискурса на русском и татарском языках. Особенности перевода.	8	Семинарское занятие
7.	Тема 7. Особенности дискурса государственного обвинителя: переводческий аспект	1	15-16	Анализ речи государственного обвинителя на русском и татарском языках. Особенности перевода.	8	Контрольный опрос
8.	Тема 8. Адвокатский дискурс: особенности национально-языковой коммуникации	1		Анализ адвокатского дискурса на русском и татарском языках. Особенности перевода.	2	контрольная работа
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Вузовское освоение курса "Татарский язык в юриспруденции" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий, а также требует рационального их сочетания.

Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как лекция, семинары, коллоквиумы, круглые столы и др.

В курсе могут быть использованы также новые информационные технологии, в частности, мультимедийные программы, включающие лингводидактические исследования, разработки уроков и внеклассных мероприятий, мастер-классы, фото- и видеоматериалы, интерактивные тесты.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Татарский язык в профессиональной деятельности юриста

реферат , примерные темы:

Язык как основное средство общения. Вербальное и невербальное общение. Функции языка. Значение русского и татарского языков в профессиональной деятельности юриста. Современный татарский литературный язык как национальное и государственное средство общения. Юридический статус татарского языка. Закон РТ "О государственных языках РТ и других языках в РТ": права граждан по использованию государственных языков Республики Татарстан и других языков в Республике Татарстан.

Тема 2. Функциональные стили татарского языка. Язык юридических документов (официально-деловой стиль)

семинарское занятие , примерные вопросы:

Понятие о функциональных стилях. История развития функциональных стилей татарского языка. Официально-деловой, научный, публицистический, разговорно-обиходный, художественный стили татарского языка. Особенности официально-делового стиля: императивность, точность, отсутствие эмоциональной окраски, строгая текстовая композиция. Особенности юридического делопроизводства. Перевод юридической документации на татарский язык.

Тема 3. Нормы татарского литературного языка и юридический дискурс

Рефераты , примерные вопросы:

Орфографические и орфоэпические нормы современного татарского литературного языка. Лексико-фразеологические нормы. Грамматические нормы татарского литературного языка. Основные терминологические словари и справочники по юриспруденции на татарском языке. Деятельность К.Ф. Амирова по разработке русско-татарского юридического словаря (1996)

Тема 4. Культура речи на татарском языке и профессиональная этика юриста

Тема 5. Юридическое речевое общение на татарском языке: правила эффективной коммуникации

конспект , примерные вопросы:

Коммуникативные качества речи на татарском языке: правильность, точность, логичность, чистота, выразительность, богатство и уместность. Качества личности юриста: профессионально-деловые, морально-этические, интеллектуальные, организационные. Роль языковой компетенции при развитии личностных качеств юриста.

Тема 6. Судебный дискурс и его особенности в русско-татарском билингвальном пространстве

Семинарское занятие , примерные вопросы:

Татарский язык в юридической речевой коммуникации: законодательной (речевая коммуникация при разработке, издании и совершенствовании нормативно-правовых предписаний), судебной (речевая коммуникация при производстве дел в судах разных уровней), адвокатской (речевая коммуникация, используемая в работе адвоката), следственной (речевая коммуникация в деятельности следственных органов), нотариальной (речевая коммуникация в работе нотариусов). Перевод документов на татарский язык: правила перевода. Публицистическая деятельность юриста.

Тема 7. Особенности дискурса государственного обвинителя: переводческий аспект

Контрольный опрос , примерные вопросы:

Перевод основных терминов дискурса государственного обвинения на татарский литературный язык: трудности перевода. Лексические, грамматические, синтаксические и стилистические особенности перевода деловой прокурорской документации. Терминология Уголовного Кодекса РФ на татарском языке. Терминология процесса обжалования судебных решений на татарском языке.

Тема 8. Адвокатский дискурс: особенности национально-языковой коммуникации

контрольная работа , примерные вопросы:

Субъекты речевой коммуникации при проведении адвокатского консультирования: билингвальное речевое поведение. Перевод основных юридических терминов по адвокатской деятельности на татарский язык. Кодирование и декодирование процессуальных элементов адвокатского делопроизводства. Правила речевого общения адвоката с клиентами на татарском языке и профессиональный этикет адвоката.

Итоговая форма контроля

зачет (в 1 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля

Вопросы к зачету:

1. Татарский язык в современном социокультурном пространстве.
2. Художественный стиль татарского языка (сфера употребления, языковые особенности).
3. Культура речи на татарском языке.
4. Виды научно-исследовательских работ по юриспруденции на татарском языке.
5. Функциональные стили татарского литературного языка.
6. Основные единицы речевого общения на татарском языке.
7. Виды языковых норм татарского языка.
8. Доказательность и убедительность речи на татарском языке.
9. Условия функционирования книжной и разговорной речи на татарском языке.
10. Научный стиль татарского языка (сфера употребления, жанры, языковые особенности).
11. Особенности научного стиля речи.
12. Основные единицы речевого общения.
13. Официально-деловой стиль (сфера употребления, жанры, языковые особенности).
14. Формулы эффективности речевой коммуникации.
15. Особенности взаимоотношения оратора и аудитории.
16. Особенности устного публичного выступления юриста на татарском языке как вида речевой коммуникации.
17. Точность речи на татарском языке.
18. Требования, предъявляемые к личности и поведению оратора.
19. Лингвистические термины татарского языка в юриспруденции.
20. Структура судебной речи адвоката на татарском языке.
21. Языковые и стилистические особенности официально-деловых документов на татарском языке.
22. Разговорный стиль татарского языка (сфера употребления, жанры, языковые особенности).
23. Особенности перевода юридических терминов на татарский язык.
24. Татарский язык в профессиональной деятельности юриста.
25. Публицистический стиль татарского языка (сфера употребления, жанры, языковые особенности).
26. Закон о языках в РФ и РТ.
27. Слова-обращения и термины на татарском языке в судебном процессе.
28. История языкового функционирования в юриспруденции в РТ.

29. Особенности обвинительной речи прокурора на татарском языке.

7.1. Основная литература:

1. Фэтхуллова, К. С. Татарча сөйләшәбез, укыйбыз, язабыз [Текст: электронный ресурс] = Говорим, читаем, пишем по-татарски : рус телендә сөйләшәчеләр өчен татар теле дәресе. Башлангыч дәрәжә / К. С. Фэтхуллова, Ә. Ш. Юсупова, Ә. Н. Денмөхәммәтова .-Электронные данные (1 файл: 5,21 Мб) .-(Казань : Казанский федеральный университет, 2015.-184б.) .-Загл. с экрана .-Для 2-го семестра .-Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2012 .- 184б.-Режим доступа: только для студентов и сотрудников КФУ .-Режим доступа: http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_179_000943.pdf
2. Фэтхуллова, К.С. Татарча сөйләшәбез, укыйбыз, язабыз [Текст: электронный ресурс] = Говорим, читаем, пишем по-татарски : рус телендә сөйләшәчеләр өчен татар теле дәресе. Урта дәрәжә / К. С. Фэтхуллова, Ә. Ш. Юсупова, Ә. Н. Денмөхәммәтова .-Электронные данные (1 файл: 4,66 Мб) .-(Казань : Казанский федеральный университет, 2015.-144б.) .-Загл. с экрана .-Для 3-го и 4-го семестров .-Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2015 .- 144 б.-Режим доступа: только для студентов и сотрудников КФУ .-Режим доступа: http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_179_000944.pdf
3. Салимова, Д. А. Двухязычие и перевод: теория и опыт исследования [Электронный ресурс] : монография / Д. А. Салимова, А. А. Тимерханов. - М. : Флинта : Наука, 2012. - 280 с. - ISBN 978-5-9765-1446-1 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037795-0 (Наука) - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/456721>

7.2. Дополнительная литература:

1. Харисов Ф.Ф. Татар теле: чит телле аудиториядә. 2 кисәктә. / Ф.Ф.Харисов, Г.Ф.Харисова, С.Х.Айдарова. - Казан: Мәгариф, 2009. 1 нче кисәк. - 231 б. 561экз.
2. Харисов Ф.Ф. Татар теле: чит телле аудиториядә. 2 кисәктә. / Ф.Ф.Харисов, Г.Ф.Харисова, С.Х.Айдарова. - Казан: Мәгариф, 2009. 2 нче кисәк. - 153 б. 527экз.
3. Барышников Н.В. Основы профессиональной межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: учебник / Н.В. Барышников. -М.: Вузовский учебник; ИНФРА-М, 2014. -368 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/408974>
4. Нелюбин Л.Л. Переводоведческая лингводидактика [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие / Л.Л. Нелюбин, Е.Г. Князева. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 320 с. ISBN 978-5-9765-0800-2. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/200412>
5. Юсупов А.Ф. Стилистика и культура речи татарского языка [Электронный ресурс]: Конспект лекций. - Казань, 2014. - Режим доступа: http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_163_kl-000627.pdf

7.3. Интернет-ресурсы:

- Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - <http://window.edu.ru>
татарский язык в юриспруденции (учебник - автор-составитель Шамсутдинова) - belem.ru
Универсальная энциклопедия - <http://www.filologia.ru/sociolingvistika>
Филология и лингвистика. - <http://www.filologia.ru/sociolingvistika>
Электронные словари. - www.slovari.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Татарский язык в профессиональной коммуникации" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Технические средства, необходимые для проведения занятий:

- компьютер;
- средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет);
- сканер;
- принтер лазерный;
- копировальный аппарат;
- ноутбук;
- телевизор.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Право и иностранный язык (английский) .

Автор(ы):

Кузьмина Х.Х. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Нуриева Ф.Ш. _____

"__" _____ 201__ г.